

Je suis heureux d'annoncer que nous mettons en œuvre plusieurs initiatives dans le cadre du plan d'intervention contre la COVID-19 du gouvernement du Nunavut. Ces initiatives sont conçues pour garantir que les Nunavummiut reçoivent le soutien nécessaire pour surmonter cette épidémie.

Aujourd'hui, nous annonçons 4 millions de dollars pour soutenir les municipalités dans la lutte contre la COVID-19. Cette initiative est offerte par le ministère des Services communautaires et gouvernementaux, et le financement provient du gouvernement fédéral. Ces fonds aideront nos municipalités à assurer des services essentiels aux Nunavummiut, en plus des efforts associés à la pandémie de la COVID-19.

Qujannamiik Ministre Joanasie pour ce travail. Le ministre est là pour répondre à toutes les questions concernant cette initiative.

Je suis également heureux de constater que nous avons alloué des soutiens supplémentaires liés à la COVID-19 aux petites entreprises. Les artistes, les artisans, les détaillants et les exploitants de ressources peuvent demander un financement allant jusqu'à 5 000 dollars dans le cadre du programme de soutien aux petites entreprises. Pour plus d'informations et pour obtenir de l'aide pour présenter une demande, visitez le site <https://www.gov.nu.ca/fr/edt/programs-services/programme-de-soutien-aux-petites-entreprises> et contactez l'agent de développement économique communautaire ou l'agent de développement économique régional de votre région. Il s'agit d'une initiative menée par Développement économique et Transports.

Qujannamiik ministre Kusugak pour cette initiative. Le ministre est là pour répondre à toutes les questions concernant cette initiative.

Nous avons également alloué près de 4,5 millions de dollars pour soutenir notre initiative de paniers alimentaires. Ces fonds aideront les Nunavummiut qui doivent s'isoler en raison de la COVID-19 à accéder à des produits essentiels.

Si vous avez besoin de provisions pour pouvoir vous isoler en toute sécurité, vous pouvez :

- envoyer un courriel à IsolationSupports@gov.nu.ca
- appeler au 1-888-902-0872

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus; www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Je tiens à remercier tous les Nunavummiut d'avoir fait leur part pendant le confinement pour assurer la sécurité et la santé de nos collectivités. J'espère que vous continuerez tous à être vigilants alors que nous passons à des mesures de santé publique moins restrictives.

Continuez à :

- Rester à la maison si possible
 - Vous faire vacciner
- Recevoir votre vaccin de rappel
- Porter un masque

Alertez la ligne de téléassistance COVID et isolez-vous si vous présentez des symptômes. Mais avant tout, soyez aimable et faites preuve d'esprit communautaire. Nous sommes tous dans le même bateau.

Qujannamiik.

Compte rendu de l'administrateur en chef de la santé publique :

Bonjour,

Le lundi 17 janvier, nous assouplirons les restrictions sur l'ensemble du territoire.

À partir de lundi :

- Les restrictions de déplacement entre les collectivités sont levées.
- Les rassemblements en plein air sont désormais autorisés jusqu'à 25 personnes.
- Les rassemblements intérieurs dans les habitations sont maintenant autorisés à 5 personnes, plus les membres du ménage.
- Les bureaux du gouvernement et des organisations inuites ainsi que tous les autres bureaux peuvent ouvrir.
- Les établissements de garde d'enfants peuvent ouvrir.
- Les établissements de soins de longue durée et les établissements pour les aînés peuvent accueillir un visiteur par résident, mais les masques sont obligatoires.
- Les rassemblements publics intérieurs, y compris les salles communautaires, les centres de loisirs et les galeries, sont limités à 25 ou 25 % de leur capacité.

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus;
www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

- Les gymnases et les centres de conditionnement physique peuvent ouvrir à une capacité de 25 personnes ou 25 %, selon le nombre le moins élevé, pour des séances d'entraînement individuelles uniquement, pas de séances de groupe.
- Les bibliothèques et les galeries peuvent ouvrir à 25 personnes ou à 25 % de leur capacité, pas de rassemblements ou de visites de groupe.
- Les lieux de culte sont maintenant autorisés à accueillir 50 personnes ou 25 % de leur capacité; le chant est interdit.
- Les stades sont désormais autorisés à accueillir jusqu'à 25 personnes ou 25 % de leur capacité, ainsi que 25 spectateurs. Les jeux d'équipe ne sont pas autorisés.
- Tous les commerces non essentiels peuvent ouvrir, y compris les services personnels tels que les coiffeurs.
- Les taxis ne peuvent prendre qu'un seul client par course, avec port du masque obligatoire.
- Les séances de soutien psychologique en groupe peuvent maintenant ouvrir à 10 personnes.
- Les parcs et les terrains de jeux peuvent ouvrir, mais les bâtiments restent fermés.
- Les restaurants et débits de boisson demeurent restreints à des commandes pour emporter seulement et à un maximum de 10 personnes en ligne.
- Les écoles ouvriront le 24 janvier.

Les masques demeurent obligatoires dans chaque collectivité et les déplacements non essentiels sont toujours fortement déconseillés.

Afin de poursuivre l'assouplissement des restrictions, je demande à tous les Nunavummiut de respecter les mesures de santé publique, de se faire vacciner et de garder une distance physique. Si l'on suit ces mesures ensemble, on en viendra à bout de cette éclosion.

Je veux aussi clarifier la façon dont nos nouveaux protocoles de dépistage vont fonctionner à l'avenir. Même si nous limitons le nombre de tests que nous effectuons, nous testons toujours certaines personnes. Dans certains cas, nous nous baserons sur les symptômes pour diagnostiquer la COVID-19. Que le diagnostic de la COVID soit établi par un test ou non, vous serez informé du diagnostic et du nombre minimum de jours que vous devrez vous isoler.

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus;
www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Je tiens à remercier toutes et tous les Nunavummiut pour leur coopération et leur patience pendant cette dernière éclosion. Veuillez continuer à respecter les mesures de santé publique, car elles permettent de protéger tout le monde.

Merci.

Dans le cadre des efforts du gouvernement du Nunavut (GN) pour lutter contre les risques de la COVID-19, les ministères du GN mettent en place les mesures suivantes :

Services du ministère de la Santé

Pour les informations et ressources les plus récentes concernant la COVID-19 au Nunavut, consultez la page :

www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus

Pour obtenir les dernières nouvelles sur les restrictions de santé publique en cours, consultez la page :

www.gov.nu.ca/fr/sante/information/lapproche-du-nunavut

Pour obtenir de l'information sur les cliniques de vaccination à venir, consultez la page :

gov.nu.ca/fr/sante/information/vaccination-contre-la-covid-19

État des cas de COVID-19 : 13 janvier 2022

Total des tests	Total de cas confirmés	Total de cas actifs	Total des cas rétablis	Décès	Nombre de personnes ayant reçu au moins une dose de vaccin au Nunavut	Nombre de personnes ayant reçu deux doses de vaccin au Nunavut
27 246	1048	172	872	4	31 227	24 998

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus;

www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Statistiques sur les cas communautaires de la COVID-19 : 13 janvier 2022

Collectivité	Statut de COVID-19	Période	Nombre de cas publics hier (TOTAL)	Nombre de cas publics aujourd'hui (TOTAL)	Changement par rapport à hier (cas)	Cas rétablis cumulatifs	Changement par rapport à hier (récupérations)	Total des cas actifs
Coral Harbour	En cours	Depuis le 9 janvier 2022	9	9	0	0	0	9
Whale Cove	En cours	Depuis le 7 janvier 2022	7	8	1	1	1	7
Sanikiluaq	En cours	Depuis le 4 janvier 2022	1	1	0	0	0	1
Kinngait	En cours	Depuis le 2 janvier 2022	23	24	1	7	6	17
Pond Inlet	En cours	Depuis le 1er janvier 2022	1	1	0	0	0	1
Chesterfield Inlet	En cours	Depuis le 1er janvier 2022	4	5	1	0	0	5
Cambridge Bay	En cours	Depuis le 30 décembre 2021	18	18	0	8	6	10
Igloodik	En cours	Depuis le 29 décembre 2021	18	18	0	18	0	0
Baker Lake	En cours	Depuis le 29 décembre 2021	2	9	7	1	0	8
Arviat	En cours	Depuis le 29 décembre 2021	64	64	0	44	1	20
Sanirajak	En cours	Depuis le 29 décembre 2021	17	17	0	11	0	6
Qikiqtarjuaq	En cours	Depuis le 28 décembre 2021	7	7	0	3	0	4
Rankin Inlet	En cours	Depuis le 23 décembre 2021	68	71	3	33	1	38
Pangnirtung	En cours	Depuis le 23 décembre 2021	26	26	0	18	0	8
Iqaluit	En cours	Depuis le 4 novembre 2021	96	96	0	58	11	38
Total			361	374	13	202	26	172

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus;
www.gov.nu.ca/fr



INUK | ENG | IKW | FRE



INUK | ENG | IKW | FRE

État d'avancement de la vaccination contre la COVID-19 : 10 janvier 2022

Vaccine uptake Meditech numbers as of January 11, 2022

	Vaccines administered - 5 to 11 (inclusive)				Vaccines administered - 12 to 17 (inclusive)				Vaccines administered - 18 and over				Total vaccines administered 5+			
	Done 1st dose	%	Done 2nd dose	%	Done 1st dose	%	Done 2nd dose	%	Done 1st dose	%	Done 2nd dose	%	Done 1st dose	%	Done 2nd dose	%
Nunavut	2,882	48%	0	0%	3,758	87%	3,181	74%	24,587	99%	21,792	88%	31,227	89%	24,973	71%
Qikiqtaaluk Region	1,407	45%	0	0%	1,845	86%	1,609	75%	13,202	99%	11,770	88%	16,454	88%	13,379	72%
Arctic Bay	81	47%	0	0%	102	94%	97	90%	502	95%	445	84%	685	85%	542	67%
Clyde River	63	31%	0	0%	121	77%	108	69%	593	86%	562	82%	777	74%	670	64%
Grise Fiord	6	50%	0	0%	9	38%	7	29%	96	100%	93	97%	111	84%	100	76%
Igloolik	136	36%	0	0%	196	75%	141	54%	927	85%	777	71%	1,259	73%	918	53%
Iqaluit	455	50%	0	0%	612	94%	551	84%	6,873	114%	6,225	103%	7,940	104%	6,776	89%
Kimmitut	55	76%	0	0%	61	124%	56	114%	266	100%	244	92%	382	99%	300	78%
Kinngait	86	34%	0	0%	129	73%	116	66%	698	76%	608	66%	913	67%	724	53%
Pangnirtung	158	55%	0	0%	172	104%	144	87%	825	82%	719	71%	1,155	79%	863	59%
Pond Inlet	199	56%	0	0%	203	98%	178	86%	865	84%	773	75%	1,267	80%	951	60%
Qikiqtarjuaq	38	44%	0	0%	37	54%	29	42%	326	77%	265	63%	401	70%	294	51%
Resolute Bay	10	37%	0	0%	15	52%	15	52%	216	159%	158	116%	241	126%	173	90%
Sanikiluaq	8	4%	0	0%	95	73%	84	64%	499	87%	451	79%	602	68%	535	60%
Sanirajak	112	66%	0	0%	93	77%	83	69%	516	95%	450	83%	721	86%	533	64%
Kivalliq Region	1,034	58%	0	0%	1,193	90%	963	73%	6,525	93%	5,756	82%	8,752	86%	6,719	66%
Arviat	333	68%	0	0%	355	94%	289	77%	1,623	96%	1,445	85%	2,311	90%	1,734	68%
Baker Lake	224	69%	0	0%	198	83%	167	70%	1,259	86%	1,091	74%	1,681	83%	1,258	62%
Chesterfield Inlet	57	90%	0	0%	34	63%	32	59%	255	89%	236	82%	346	86%	268	66%
Coral Harbour	35	21%	0	0%	87	74%	69	58%	482	87%	423	76%	604	72%	492	58%
Nauyasat	90	33%	0	0%	165	95%	132	76%	638	98%	536	83%	893	82%	668	61%
Rankin Inlet	248	64%	0	0%	297	102%	224	77%	2,005	96%	1,801	86%	2,550	92%	2,025	73%
Whale Cove	47	52%	0	0%	57	81%	50	71%	263	99%	224	84%	367	86%	274	64%
Kitikmeot Region	440	41%	0	0%	673	81%	562	68%	4,034	89%	3,440	76%	5,147	80%	4,002	63%
Cambridge Bay	77	35%	0	0%	161	84%	136	71%	1,308	97%	1,154	85%	1,546	88%	1,290	73%
Gjoa Haven	80	37%	0	0%	128	75%	108	63%	778	93%	621	74%	986	81%	729	60%
Kugaaruk	77	37%	0	0%	97	58%	73	44%	533	82%	418	64%	707	69%	491	48%
Kugluktuk	110	50%	0	0%	148	90%	135	82%	848	85%	757	76%	1,106	80%	892	65%
Taloyoak	96	48%	0	0%	139	103%	110	81%	567	85%	490	73%	802	80%	600	60%
Multiple Communities*	1		0		47		47		826		826		874		873	

*Multiple communities represent individuals who received doses in two separate communities, or in communities that are not their place of residence.

Détails/limitations :

Ces informations indiquent le nombre de doses administrées dans une collectivité au **11 janvier 2022**. Le pourcentage de vaccins administrés est égal au nombre de vaccins administrés divisé par le nombre estimé de personnes dans la population du Nunavut qui sont âgées de plus de 18 ans.

Les totaux territoriaux pour les doses représentent un résumé exact. Les données recueillies auprès des collectivités sont en cours de révision afin de garantir une attribution appropriée. Les totaux par collectivité seront ajustés si nécessaire. Cela peut entraîner des fluctuations mineures dans les pourcentages par collectivité.

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus; www.gov.nu.ca/fr



INUK | ENG | IKW | FRE



INUK | ENG | IKW | FRE

Les doses sont généralement attribuées à la collectivité dans laquelle elles sont administrées.

Les doses totales administrées comprendront les résidents et les non-résidents, y compris les travailleurs en rotation.

« Plusieurs localités » signifie que les personnes ont reçu des doses dans deux localités différentes ou dans des localités qui ne sont pas leur lieu de résidence.

Une personne peut avoir reçu la première ou la deuxième dose à l'extérieur de sa collectivité de résidence.

Cela ne tient pas compte des personnes qui ont pu être vaccinées partiellement ou totalement à l'extérieur du territoire.

Un pourcentage élevé dans une collectivité n'équivaut pas à une immunité collective. Il n'y a pas de pourcentage établi ou défini quant à l'immunité de groupe pour la COVID-19. Quelle que soit l'immunité de groupe, elle ne peut être atteinte avec les autorisations actuelles de vaccins (par exemple, aucun vaccin disponible pour les enfants de moins de douze ans).

Source :

Statistique Canada, division de la démographie, totalisations spéciales. Préparé par : Bureau de la statistique du Nunavut, 27 janvier 2021.

Le nombre de doses provient du système Meditech du ministère de la Santé.

Les adultes admissibles dans la collectivité sont définis comme étant le nombre de personnes âgées de 18 ans et plus selon les estimations de la population de 2020.

Les estimations de la population de la collectivité sont « non officielles », car elles ne sont pas basées sur les composantes de la croissance démographique (naissances, décès et migration). Elles doivent être considérées avec prudence.

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus;
www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Statistiques relatives aux tests par collectivité en date du : 13 janvier 2022

Collectivité	Tests effectués	Tests positifs	Tests négatifs
Coral Harbour (depuis le 9 janvier 2022)	43	9	34
Whale Cove (depuis le 7 janvier 2022)	24	8	16
Sanikiluaq (depuis le 4 janvier 2022)	13	1	12
Kinngait (depuis le 2 janvier 2022)	86	24	62
Pond Inlet (depuis le 1er janvier 2022)	45	1	44
Chesterfield Inlet (depuis le 1er janvier 2022)	36	5	31
Cambridge Bay (depuis le 30 décembre 2021)	110	18	92
Igloolik (depuis le 29 décembre 2021)	174	18	156
Baker Lake (depuis le 29 décembre 2021)	59	9	50
Arviat (depuis le 29 décembre 2021)	247	64	183
Sanirajak (depuis le 29 décembre 2021)	123	17	106
Qikiqtarjuaq (depuis le 28 décembre 2021)	89	7	82
Rankin Inlet (depuis le 23 décembre 2021)	647	72	575
Pangnirtung (depuis le 23 décembre 2021)	387	26	361
Iqaluit (depuis le 23 décembre 2021)	1372	97	1275

Personnes en isolement :

Type de voyageur	Personnes en isolement au 12 janvier
Pour raisons médicales	38
Personnes du public	9
IADRM	2
Construction	0
Total	49

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus; www.gov.nu.ca/fr



INUK | ENG | IKW | FRE



INUK | ENG | IKW | FRE

Sommaire du rapatriement des voyageurs :

Date de départ	Nbre de voyageurs des lieux d'isolement
13 janv.	1
14 janv.	2
15 janv.	0
16 janv.	2
17 janv.	1
Total	6

Services du ministère de l'Éducation

Nouvelles :

Écoles M-12

- Sauf indication contraire de l'ACSP, le personnel scolaire retournera à l'école le 17 janvier pour dispenser l'enseignement à distance la semaine du 17 janvier et préparer le retour des élèves le 24 janvier.
- Le personnel doit communiquer avec les élèves et leur fournir des trousseaux d'apprentissage ou des appareils au cours de la semaine du 17 janvier.
- Toutes les écoles ont été dotées de procédures approuvées par l'ACSP pour la distribution et la collecte en toute sécurité des trousseaux d'apprentissage et des appareils à des fins d'évaluation.
- L'ACSP a annoncé que lorsque les écoles rouvriront leurs portes le 24 janvier, elles auront une capacité de 100 % ou de 50 %, en fonction de la nature de la transmission de la COVID-19 dans leur collectivité.
 - Les écoles des collectivités suivantes ouvriront à 50 % de leur capacité d'accueil : Iqaluit, Kinngait, Arviat, Rankin Inlet et Cambridge Bay.
 - Les écoles de toutes les autres collectivités ouvriront à 100 % de leur capacité d'accueil.
- La date de retour à l'école peut être modifiée à tout moment en fonction des directives de l'ACSP.
- Les chefs d'établissement ont été informés que toutes les écoles doivent être prêtes, avec des plans de cohorte en place, à passer à une capacité de 50 % dans un court délai si l'ACSP le demande.

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus;
www.gov.nu.ca/fr



- Les écoles communiqueront aux élèves et aux familles le statut de leur école et les plans de cohorte.
- Les écoles ont reçu de grandes quantités de masques jetables de qualité médicale pour enfants et adultes.

Apprentissage et garde des jeunes enfants

- Les établissements de garde d'enfants sont autorisés à rouvrir le 17 janvier à tous les enfants.
- Le statut des établissements de garde d'enfants peut changer à tout moment en fonction des directives de l'ACSP.

Services en cours :

- Les questions relatives aux prestations de l'AFÉN peuvent être envoyées à fans@gov.nu.ca.
- Les étudiants qui ont des questions sur l'admissibilité de leur voyage peuvent adresser leurs questions par courriel à fanstravel@gov.nu.ca.
- Les plans et supports de santé et de sécurité scolaires mis à jour par le ministère de l'Éducation sont disponibles à l'adresse suivante :
<https://gov.nu.ca/education/information/2021-22-opening-plan-nunavut-schools>.

Services ajustés :

- Les délais de réponse du bureau de l'AFÉN peuvent être retardés en raison des cas actifs de COVID-19 à Arviat.

Services fermés/annulés/suspendus :

Écoles M-12

- Toutes les écoles de la maternelle à la 12e année seront fermées aux élèves jusqu'au 24 janvier 2022, ou selon l'avis de l'ACSP.
- Les examens de diplôme de janvier pour les élèves du Nunavut ont été annulés. Les élèves qui devaient passer un examen de diplôme en janvier 2022 bénéficieront d'une exemption et leur note scolaire représentera 100 % de leur note globale.

Apprentissage et garde des jeunes enfants

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus;
www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

- Le gouvernement du Nunavut a demandé aux établissements de garde d'enfants de rouvrir leurs portes pour les enfants des travailleurs des secteurs critiques.
- Les travailleurs des industries critiques comprennent les postes essentiels à la santé et à la sécurité des Nunavummiut, notamment dans les secteurs des soins de santé, des services municipaux, du commerce de détail et des compagnies aériennes.

La santé des Nunavummiut est notre responsabilité à tous! Rappelez-vous : lavez-vous les mains ainsi que les surfaces utilisées, pratiquez la distanciation sociale, suivez les conseils des professionnels de la santé et restez à la maison si vous êtes malade.

Pour obtenir les plus récentes informations au sujet de la COVID-19 et les mises à jour des ministères du GN dans toutes les langues : www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus;
www.gov.nu.ca/fr



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)